



# REPUBBLICA DI SAN MARINO

DECRETO CONSILIARE 20 settembre 2011 n.142

**Noi Capitani Reggenti  
la Serenissima Repubblica di San Marino**

*Visto il combinato disposto dell'articolo 5, comma 3, della Legge Costituzionale n.185/2005 e dell'articolo 11, comma 2, della Legge Qualificata n. 186/2005;  
Vista la delibera del Consiglio Grande e Generale n.8 del 13 settembre 2011;  
ValendoCi delle Nostre Facoltà;  
Promulghiamo e mandiamo a pubblicare:*

**RATIFICA DELLO SCAMBIO DI NOTE PER LO STABILIMENTO DELLE RELAZIONI  
DIPLOMATICHE TRA LA REPUBBLICA DI SAN MARINO E IL PRINCIPATO DEL  
LIECHTENSTEIN DEL 5 E 11 LUGLIO 2011**

**Articolo Unico**

Piena ed intera esecuzione è data all'Accordo fatto mediante Scambio di Note tra la Repubblica di San Marino e il Principato del Liechtenstein sullo stabilimento delle relazioni diplomatiche, firmate rispettivamente il 5 e 11 luglio 2011 (Allegato A), a decorrere dalla sua entrata in vigore, in conformità a quanto disposto dall'Accordo medesimo.

*Dato dalla Nostra Residenza, addì 20 settembre 2011/1711 d.F.R.*

**I CAPITANI REGGENTI**  
*Maria Luisa Berti – Filippo Tamagnini*

**IL SEGRETARIO DI STATO  
PER GLI AFFARI INTERNI**  
*Valeria Ciavatta*



REPUBBLICA DI SAN MARINO  
SEGRETERIA DI STATO PER GLI AFFARI ESTERI

Ref. 6663/EE/576

The Secretariat of State for Foreign Affairs of the Republic of San Marino presents its compliments to the Honourable Office for Foreign Affairs of the Principality of Liechtenstein and, with the aim to further develop the existing friendly relations and to promote and intensify the cooperation with the Principality of Liechtenstein, has the honour to propose the establishment of direct diplomatic relations between the Republic of San Marino and the Principality of Liechtenstein, on the basis of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.

The Secretariat of State for Foreign Affairs of the Republic of San Marino would like to suggest that direct diplomatic relations will be established upon the completion of all relevant formalities requested by San Marino's legislation, on which immediate notification shall be given. The date of the reply of Liechtenstein to such notification will be considered as the official date of establishment of direct diplomatic relations between the Republic of San Marino and the Principality of Liechtenstein.

The Secretariat of State for Foreign Affairs of the Republic of San Marino looks forward to receiving the reply Note of the Honourable Office for Foreign Affairs of the Principality of Liechtenstein and avails itself of this opportunity to renew to the Honourable Office for Foreign Affairs of the Principality of Liechtenstein the assurances of its highest consideration. *AM*

San Marino, 5 July 2011/1710 d.F.R.

Honourable  
Office for Foreign Affairs  
of the Principality of Liechtenstein  
= VADUZ =

---

IS



07213 EE/576

Dipartimento Affari Esteri	
VG	
AP FB	*
AP IS	C
AC	
CS 21 LUG. 2011	
GE	

The Office for Foreign Affairs of the Principality of Liechtenstein presents its compliments to the Secretariat of State for Foreign Affairs of the Republic of San Marino and has the honour to acknowledge receipt of the latter's note Ref. 6663/EE/576 of 5 July 2011 regarding the establishment of direct diplomatic relations between the Principality of Liechtenstein and the Republic of San Marino on the basis of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.

The Office would like to inform the Secretariat of State for Foreign Affairs of the Republic of San Marino that the Principality of Liechtenstein agrees with the establishment of direct diplomatic relations and the procedure the Republic of San Marino proposes.

The Office for Foreign Affairs of the Principality of Liechtenstein avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat of State for Foreign Affairs of the Republic of San Marino the assurances of its highest consideration.

Vaduz, 11 July 2011  
G:\Noten\San Marino\2011 (7.0).doc



Secretariat of State for Foreign Affairs  
of the Republic of San Marino  
Palazzo Begni  
Contrada Omerelli  
47890 San Marino  
Republic of San Marino